

# ЖИТТЯ І ЗНАННЯ

---

ІЛЮСТРОВАНИЙ  
ПОПУЛЯРНО-НАУКОВИЙ ЖУРНАЛ

РІК IV.

ВИДАННЯ ТОВАРИСТВА „ПРОСВІТА“

---

ЛЬВІВ, 1931.

З друкарні Видавничої Спілки „Діло“, Львів, Ринок ч. 10.

# ЗМІСТ:

## 1. Українське культурне життя.

Вол. Дорошенко: Українські переклади Робінзона Крузо . . . . .	Стор.
B. K.: Без рідного трунту. Світлій памяті П. I. Холодного (з портретом) . . . . .	37
Скульптор Сергій Литвиненко (1 образок) . . . . .	67
Ю. Магалевський: Петро Холодний (2 образки) . . . . .	110
Д. Скитський: Біблійний Схід у творах Лесі Українки . . . . .	129
С. Русова: Валерія О'Коннор-Білінська (з портретом) . . . . .	143
Ст. Сирополко: Співець Запорожжя. З нагоди 10-ліття з дня смерти А. Кащенка (з портретом) . . . . .	161
Д. Скитський: Поезія волинського Полісся в Лесі Українки . . . . .	193
Вол. Дорошенко: Юхим Січинський. З нагоди 50-ліття наукової діяльності (з портретом) . . . . .	264
Ю. Магалевський: Перші образи Петра Холодного (4 образи) . . . . .	265
В. Дорошенко: Василь Стефаник. З нагоди 60-ліття уродин (з портретом) . . . . .	314
С. Перський: На стійці. До ювілею д-ра І. Брика (з портретом) . . . . .	353

## 2. Українська історія, земля і побут.

Iv. Пащкевич: У наших горах (9 образків) . . . . .	27
I. K.: Проходи по старім Львові. Княжий город (6 образків) . . . . .	41
I. K.: Високий Замок (3 образки) . . . . .	65
M. Дужий: На світанку історії белзької землі. З при- воду 900-літнього її ювілею (з мапою) . . . . .	97
I. K.: Львівський Ринок (16 образків) . . . . .	104, 131
I. K.: Руська вулиця у Львові (11 образків) . . . . .	174
I. K.: Церков Успення у Львові (1 образок) . . . . .	214
I. K.: Середмістя у Львові (3 образки) . . . . .	225
I. K.: Довкола середмістя Львова (2 образки) . . . . .	271
Я. Пастернак: Княжий Звенигород в доісторичній та раннє-історичній добі (7 образків) . . . . .	276
O. Цинкаловський: Оселя з часу неоліту під м. Воло- димиром на Волині (4 образки) . . . . .	280
I. K.: Від Високого Замку до Личакова (2 образки) . . . . .	308
Я. Пастернак: З історії народної кераміки (8 обр.) . . . . .	311
M. Голубець: Українське мистецтво (10 образків) . . . . .	334
Ю. Магалевський: Консервація церков . . . . .	348
I. K.: На Личакові (4 образки) . . . . .	361
M. Андrusяк: Перші вибори в Галичині (1848 р.) . . . . .	365

## 3. Українська мова.

M. Левицький: Місце української мови серед інших слов'янських мов . . . . .	68
M. Левицький: Чи вбога ї груба наша мова? . . . . .	98
M. Левицький: Наши голосівки . . . . .	138
M. Левицький: Наши шелестівки . . . . .	162
M. Левицький: Наши речівники . . . . .	197
M. Левицький: Прикметники — Заіменники — Числів- ники . . . . .	262
M. Левицький: Наше дієслово . . . . .	291
M. Левицький: Прислівники. — Приіменники. — Злуч- ники . . . . .	359

## 4. З культурного життя народів.

A. Корський: З історії невільництва в Бразилії (1 образок) . . . . .	20
--	----

M. Б. Лепецкий: Робінзон Крузо й його острови Стор- (6 образків) . . . . .	33
M. P.: Там, де ростуть коралі (5 образків) . . . . .	59
H. Королева: Взуття (21 образок) . . . . .	87
M. Островерха: Опера „Вільгельм Тель“ Дж. Россіні . . . . .	121
Єнзен — О. Дучимінська: Селяни й звірятьа в Єгипті . . . . .	154
Анатоль К.: Крізь дикий Курдистан (з мапою) . . . . .	157
O. Терлецький: Гієратичне мистецтво в старинних і середньовічних часах (13 образків) . . . . .	208
M. Лотошкий: Мурини в Америці . . . . .	230
O. Терлецький: Бенедиктинська мистецька школа в Бойроні (8 образків) . . . . .	236
M. Данилишин: Дещо про Аргентину (4 образки) . . . . .	318
A. K.: Ті, що полюють на голови (1 образок) . . . . .	342

## 5. На освітно-виховні теми.

H. K—а: „Дійснощаслива жінка сучасності“ (1 обр.) . . . . .	46
M. Базник: Як творилося звання . . . . .	172
Що спонукує людей купувати та читати книжки . . . . .	256
M. Базник: Порадня про вибір заняття та її вага . . . . .	269
H. Дорошенко: Як оживити бібліотеку . . . . .	274
H. Дорошенко: Жива бібліотека . . . . .	302
M. Базник: Як розвивалася порада у виборі звання . . . . .	315
B. Левицький: Боротьба за діточку душу . . . . .	346
M. Базник: Загальний перебіг поради вибору звання . . . . .	371
M. Базник: Роля „Життя і Знання“ в освітній роботі . . . . .	381

## 6. Сільське господарство.

T. Фотинюк: Гризуни — шкідники збіжжя (5 обр.) . . . . .	23
B. Виноградник: Про молоко (9 образків) . . . . .	79
B. Виноградник: Значення молока (2 образки) . . . . .	101
B. Гонс — T. Сикора: Молоко та його своєрідні вла- стивості . . . . .	167
P. Дубрівний: Трійливе зілля по наших сіножатях (5 образків) . . . . .	183
Ю. K.: Хемія на услугах сільського господарства . . . . .	251
E. Храпливий: Комбайн (9 образків) . . . . .	267
M. Бардега: Дещо про городовину . . . . .	284
B. Королів-Старий: Історія курки . . . . .	328

## 7. Природні науки.

A. L.: Найгарячіші місця на землі (5 образків) . . . . .	5
M. Боровський: Інтимне життя ростин і бджоли (8 образків) . . . . .	7
G. Вагнер — M. Черкавський: Лотос і водяний оріх (1 образок) . . . . .	26
A. Бергерт: Нищення блощиць (1 образок) . . . . .	31
G. Вагнер — M. Черкавський: Індійське давун-дерево (3 образки) . . . . .	55
Ю. Крохмалюк: Глина . . . . .	74
B. Королів-Старий: Як утворюється яйце (3 образки) . . . . .	76
G. Вагнер — M. Черкавський: Омелі (3 образки) . . . . .	92
G. Вагнер — M. Черкавський: Хлібне дерево (1 обр.) . . . . .	120
R. Леммель: Лявиhi (7 образків) . . . . .	125
Як зимують ростини (3 образки) . . . . .	135
G. Вагнер — M. Черкавський: Зблизька й здалека. I. Песня вишня; II. Баобаб (2 образки) . . . . .	147
I. Вербяний: Про „мову“ бджіл (6 образків) . . . . .	178
G. Вагнер — M. Черкавський: Красильна трава або бріч (крап) (1 образок) . . . . .	192

<b>Г. Вагнер — М. Черкаський:</b> Цілюще хинне дерево Стор.	204
(1 образок)	
<b>Л. Бачинський:</b> Обережно з винищуванням шкідників-звірят! (1 образок)	220
<b>Др. Блатний:</b> Здоровля хатніх ростин (9 образків)	231
<b>Я. Вечержик:</b> Сила та матерія . . . . .	234
Літаючі ящури (3 образки)	235
<b>Г. Вагнер — М. Черкаський:</b> Адамове яблуко або Мандрагора (2 образки)	244
<b>О. Сковій мол.:</b> Хитра Ная і зрадник Морок. Шоденна пригода з полуднево-африканських прайсів (2 образки)	283
<b>Г. Вагнер — М. Черкаський:</b> Медові пастки . . . . .	286
<b>Е. Жарський:</b> Таємниці природи (7 образків)	295
Зачарований край (6 образків)	306
<b>о. О. Фацієвич:</b> Розсівання насіння (7 образків)	320
<b>Г. Вагнер — М. Черкаський:</b> Квіти - переселенці . . . . .	333
<b>I. Мельник:</b> Бобри (6 образків) . . . . .	368
<b>Вагнер-Черкаський:</b> Квіти-велетні на острові Суматрі (1 образок) . . . . .	372

## 8. Фізика.

<b>Л. Лясевич:</b> Атмосферична електричність та її виладування (2 образки) . . . . .	200
Фізика творить чарі в домашньому господарстві . . . . .	286
Електрика в світовому промислі . . . . .	377

## 9. Астрономія і метеорольгія.

<b>Б. Лисянський:</b> Перед завісою новітньої астрольгії (1 образок) . . . . .	10
<b>К. Гайєр:</b> Сонце є життя світу (4 образки) . . . . .	17
<b>I. Раковський:</b> Наш зоряний світ (7 образків) . . . . .	111
<b>I. Раковський:</b> Природа наших зірок (8 образків) . . . . .	168
<b>I. Раковський:</b> Теорія Канта й Ляпляса (9 образків) . . . . .	216
<b>I. Раковський:</b> Найновіші погляди про утворення світу (7 образків) . . . . .	246
<b>Анатоль К.:</b> Наука про погоду (3 образки) . . . . .	281

## 10. Медицина і гигієна.

<b>Д. Б.:</b> Затроєння грибами (3 образки) . . . . .	12
<b>A. Шнейерт:</b> Чи споживаємо досить вітамінів (7 обр.) . . . . .	30
<b>A. Кор—ський:</b> Бразилійські хороби (6 образків) . . . . .	56
<b>Ю. Крохмалюк:</b> Хемія на услугах народного здоров'я . . . . .	118
<b>I. Фенцмер:</b> Небезпечний галапас (8 образків) . . . . .	221
<b>Ф. Кан — I. Вербяний:</b> Нові думки про сон . . . . .	240
Нашо треба провірювати хату . . . . .	340
<b>Г. Деккер:</b> Звідкіля береться гній у рані . . . . .	373

## 11. З царини техніки.

<b>Ю. Крохмалюк:</b> Хто є винахідником? . . . . .	30
<b>Б. Лисянський:</b> З історії парової машини (12 образків) . . . . .	48
<b>C. Пастернак:</b> Вибухи на копальнях (2 образки) . . . . .	119
<b>Анатоль К.:</b> У світі автоматів (4 образки) . . . . .	123
Важкий винахід у залізничній техніці (1 образок) . . . . .	128
<b>Ю. Крохмалюк:</b> Мистецтво й техніка (6 образків) . . . . .	152
<b>M. Савчук:</b> Світляна „пищуча“ реклама (4 образки) . . . . .	159
Пляшкова машина (3 образки) . . . . .	164
<b>Б. Л.:</b> Теплові централі . . . . .	229
<b>Анатоль К.:</b> Шкло і його виріб . . . . .	253
Шпигунська таємниця й боротьба за неї (7 образків) . . . . .	325
Здійснені віщування (2 образки) . . . . .	375
Виробництво пудру (2 образки) . . . . .	376
Штучний дощ (1 образок) . . . . .	378

## 12. Летунство.

<b>B. K.:</b> Над трупом повітряного велетня (2 образки) . . . . .	93
Нові засоби безпечності на літаках (3 образки) . . . . .	140
16.000 метрів над землею. Лет проф. Пікара (5 обр.) . . . . .	289
<b>Ю. Крохмалюк:</b> Юнкерс Г 38 (4 образки) . . . . .	300
<b>A. Ластовецький:</b> Нові уліпшення в повітряній комунікації (2 образки) . . . . .	317
<b>Анатоль К.:</b> Бальони. Побрратими літаків і повітрові плавів (6 образків) . . . . .	344

## 13. Фільм.

<b>Ю. Дорош:</b> Звукова фільма та її карієра (1 образок) . . . . .	114
<b>Ю. Дорош:</b> Фільмова авангарда (1 образок) . . . . .	195

<b>14. Руханка й спорт.</b> Стор.	13
<b>E. Жарський:</b> Лещетарський спорт (8 образків) . . . . .	62
<b>E. Жарський:</b> Як зробити самому лещета (17 обр.) . . . . .	83
<b>E. Жарський:</b> Копаний мяч на наші села! (6 обр.) . . . . .	85
<b>V. M.:</b> Модерний суворен „копаний мяч“ . . . . .	148
<b>E. Жарський:</b> Собги (7 образків) . . . . .	331
<b>E. Ж.:</b> Джію-джітсу. Мистецтво самооборони (5 обр.) . . . . .	354

## 15. Археольгія і палеонтольгія.

<b>B. Єгипетські мумії (13 образків)</b> . . . . .	71
<b>Я. Пастернак:</b> Вікінги (6 образків)	108
<b>Я. Пастернак:</b> З геттітської ставорини (6 образків)	181
<b>I. Борковський:</b> Історія та культура етрусків (20 обр.)	187
<b>Я. Пастернак:</b> Кельти в Галичині (5 образків)	206
<b>Я. П.:</b> Нові археольгічні розкопки в Сирії (7 обр.)	322
Останки помосту Азія—Америка (4 образки) . . . . .	341
Як Шамполіон мол. вичитав єгипетські ієрогліфи (11 образків)	354

## 16. Наукові подорожі.

Літаком до південного бігуна. З англійських джерел (8 образків)	1
<b>Iv. Галущинський:</b> Вправа Андре до північного бігуна (7 образків)	257

## 17. Бібліографія.

Книга Знання	352
<b>Ст. Сірополко:</b> Видавництво „Самообсліві“	378
Книга Знання — Українська Загальна Енциклопедія	380

## 18. Всячина.

### a) Винаходи:

Патент на черевики з центральним огріванням . . . . .	9
Нешкідливі бомби . . . . .	82
Добра хапка на миши (3 образком)	95
Дірка в пачці сірників (2 образки)	160
Зручна пилка (3 образком)	191
Моторові санки	205
Шкла на око	215
Дороги з цегли; Виріб штучного леду	220
Газові кулі для поліції; Механічний віз	224
Олій з камяного вугілля	255
Тривкі фотографічні фільми	288
Автомати, які говорять . . . . .	330
Вічний сірник	343
Перші летунські бомби (3 образком)	352
Памятник першому винахідникові самоходу	378

### b) Астрономія:

Арізонський метеор	110
Планета Ерос	316
Найбільший фотоапарат	319
Нові дзеркальні телескопи	330
Де ум не дописує!	339
Картина майбутнього . . . . .	371

### c) Сільське господарство:

Пересаджування дерев; Літаки на услугах с.-господарства . . . . .	32
Жниварки - молотілки . . . . .	61
Жнива в світі . . . . .	96
Папір у городництві (2 образки)	186
Нова сільсько-господарська машина (3 образком)	207

### d) Медицина й гигієна:

„Віт - Гормони“, препарати для відмолоджування . . . . .	29
Шляхотні металі в людському тілі . . . . .	96
Краски а хорі нервово . . . . .	107
Голодівка жінок і струнка стать . . . . .	122
Кошмарні числа . . . . .	146
Ревматизм і сухоти . . . . .	228
Інститут для боротьби з раком; Геній — аномальна людина; Діти й харч; Як заживати рициновий олій	256
Кофеїна в табличці шоколяди . . . . .	313
Штучна гарячка . . . . .	333
Отруйна мряка . . . . .	340

	Стор.	Стор.
Шкіра людини . . . . .	347	255
Нешкідлива кава; Нюхання через кров . . . . .	367	
Дивна ростина . . . . .	372	
<b>г) Природні науки:</b>		
І в нафті можна жити (С. П.) . . . . .	96	288
Розуміння часу у бджіл . . . . .	107	299
Досліди над рибами . . . . .	122	305
Гума . . . . .	245	358
Таємниця хрущиків, що світять . . . . .	254	364
300-літня черепаха . . . . .	270	370
Хрущики гризуть металі . . . . .	279	380
Орхідеї . . . . .	285	
Бактерії камяного вугілля . . . . .	339	
З історії алюмінію . . . . .	360	9
Мотилі висилають невідомі проміні . . . . .	364	107
Осіння краска листя . . . . .	370	166
Дивна ростина . . . . .	372	
<b>д) Фізика й хемія:</b>		
Хмародери, обслуговувані електрикою . . . . .	54	
Ювілей тепломіру . . . . .	95	
Музей ім. Рентгена . . . . .	186	
Кількість телефонів у світі; 150-ліття електрики . . . . .	196	
Тіло людини як акумулятор . . . . .	313	
Сила спаду води . . . . .	316	
Вежа Ліндберга . . . . .	347	
Суперечність у хемічній промисловості . . . . .	352	
<b>е) Радіотехніка:</b>		
Голосники на пароплавах . . . . .	29	
Радіо й погода . . . . .	109	
<b>ж) З техніки:</b>		
Новий засіб пересування (з образком) . . . . .	32	
Матеріали на одіж зо шкіри . . . . .	54	
Сімдесятодин поверховий хмародер за 33 тижні (С. П.) . . . . .	100	
Найбільший гараж . . . . .	166	
Найбільший летунський майдан світу . . . . .	173	
Модель нового літака (з образком) . . . . .	177	
Найвища на світі дорога для самоходів . . . . .	192	
Автоматичні бензинові стації . . . . .	205	
Гелікоптер . . . . .	215	
Море й техніка . . . . .	224	
Найбільша гребля . . . . .	229	
Чим будемо опалювати в будуччині . . . . .	245	
<b>ж) На суспільні теми:</b>		
Відпустки для коней . . . . .	9	
Нова міжнародня мова . . . . .	107	
Пляни транссагарської залізниці . . . . .	166	
Як в Америці працюють підприємства . . . . .	182	
Продукція цукру в цифрах . . . . .	220	
Звірята на війні . . . . .	288	
Пожива з дерева . . . . .	350	
<b>з) Ріжне:</b>		
В справі одної містифікації . . . . .	32	
Пішки довкола світу . . . . .	78	
Так народжується новий острів (з образком) . . . . .	96	
Опис „морського вужа“ . . . . .	107	
Самоходи на пустині . . . . .	137	
Скарби на дні моря (5 образків) . . . . .	141	
Атлантида (з образком) . . . . .	151	
Штучне джерело (з образком) . . . . .	192	
Найбільша й найменша книжка . . . . .	239	
Математичний дивогляд . . . . .	256	
Весела статистика . . . . .	287	
Шведська полярна експедиція . . . . .	339	
Сила моря (2 образки) . . . . .	351	
Зуб часу в будівництві . . . . .	352	
Вавилонська вежа . . . . .	367	
Досліди Свен Гедіна . . . . .	372	
Дезінфекція бібліотеки . . . . .	380	
<b>19. Загадки.</b>		
Загадка . . . . .	256	
Розвязка загадки . . . . .	288	
<b>20. Справлення похибок.</b>		
Справлені похибки . . . . .	22	